

95
97

SUPERINTENDENCIA Y COMERCIO

Radicación: 0000011 0000002

Fecha (MM): 2004-02-17 16:50:44

Trámite: 011 PCT-PATENT 3/9 FASE NACI 444 MEMORIA

Dependencia: 2003 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

C- 7 16-56

3 - Colombia S.A.

onm. 3802200

ax: (57.1) 2827976

(57.1) 3802700

AS: 92.494

E-Mail:bricas@brigardycastro.com.co

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

RESPUESTA A OFICIO 00497 DE ENERO 16 DE 2004

REF: Expediente No. 03 098.011 - Solicitud de Patente FASE NACIONAL

Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/US02/11923

a favor de COLGATE – PALMOLIVE COMPANY y DOW CORNING

CORPORATION

Titulada: ANTITRANSPIRANTE Y/O DESODORANTE DE DOS FASES PARA
APLICAR MEDIANTE UNA BOLA

RAMIRO CASTRO DUQUE, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 1003, obrando como apoderado de las Sociedades COLGATE – PALMOLIVE COMPANY y DOW CORNING CORPORATION, según lo acredita los documentos de Poder presentados en esa División bajo los Nos. 131 y 9919, respectivamente, para dar cumplimiento al requerimiento notificado por fijación en lista el 16 de Enero de 2004, de acuerdo con los Artículos 38 y 39 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, Artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la SIC, me permito anexar al presente escrito los siguientes documentos:

1. Documento donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente apostillado.
2. Extracto para publicación y Tarjeta de Archivo Temático.

De la señora jefe atentamente,



RAMIRO CASTRO DUQUE

C.C. No. 170.322 de Bogotá

Código 340

Cra 7a. No. 16-56 Piso 9

Bogotá, Febrero 13, 2004

CHP/MEV/hr

Folios 98 y 99.
Tabla y Extracto publicans

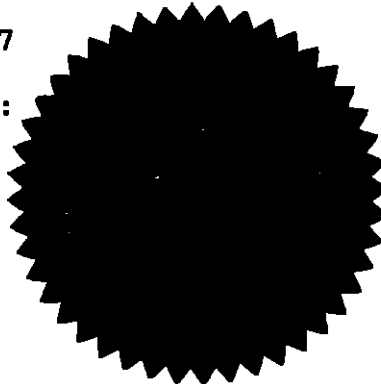
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
ELAINE M FLYNN
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
COUNTY CLERK
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
COUNTY OF MIDDLESEX

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 9TH DAY OF FEBRUARY 2004
7. BY: John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A189677
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



John E McCormac

STATE OF NEW JERSEY } ss.
County of Middlesex



I, ELAINE M. FLYNN, Clerk of the County of Middlesex, do hereby certify that
CAROL M STANLEY

97

whose name is subscribed to the annexed certificate or proof of acknowledgment of the annexed instrument was at the time of taking the same a

NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
acting in and for said county, duly commissioned and sworn, and qualified to act as such; that as such

NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
he was duly authorized by the laws of the State of New Jersey to take and certify depositions; to administer oaths and affirmations; to take affidavits and certify the acknowledgment and proof of deeds and other written instruments for lands, tenements and hereditaments to be read in evidence or recorded in this state; and further, that I am well acquainted with the handwriting of such

NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
and verify that the signature to such proof or acknowledgment is genuine.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the County of Middlesex, this ⁶ day
of **FEB** 20 **07**

Elaine M Flynn

CLERK

104
98

COUNTY OF MIDDLESEX

STATE OF NEW JERSEY

UNITED STATES OF AMERICA

I, Elizabeth M. Dunne, of COLGATE-PALMOLIVE COMPANY, do hereby declare that the copies attached hereto are true photocopies of the assignments executed by the inventor(s) in support of U.S. Serial No. 09/838,802 filed April 20, 2001.


Elizabeth M. Dunne
International Patent Manager

Subscribed and sworn to
before me this 15th day
of April, 2002.


Carol M. Stanley
Notary Public of New Jersey
My Commission Expires November 18, 2005

Columbus

A02
99**ASSIGNMENT**

WHEREAS, we, Esther Avendano, Wilson Lee, and Xiaozhong Tang, (below referred to as ASSIGNOR(S)), residing, respectively, and, as set forth hereinafter, have made an invention for which application for Letters Patent of the United States is Serial Number 09/838,802 filed in the United States Patent and Trademark Office via Express Mail Label #EL424693041US mailed on April 20, 2001, naming the ASSIGNOR(S) as inventors, and entitled

"Two-Phase Roll-On Cosmetic Product"; and

WHEREAS, Colgate-Palmolive Company, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America and having its principal office and place of business at 300 Park Avenue, New York, New York 10022, and offices and place of business at 909 River Road, Piscataway, New Jersey 08855 (below referred to as "ASSIGNEE"), is desirous of obtaining the entire right, title and interest in and to the aforesaid invention and patent application and corresponding patent rights worldwide;

NOW, THEREFORE, in consideration of good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, ASSIGNORS, by these presents do sell, assign and transfer to ASSIGNEE, the full and exclusive right, title and interest in and to the aforesaid invention, the aforesaid U.S. and all corresponding foreign patent applications, all divisional, continuation, continuation-in-part, reissue and reexamination applications of the aforesaid U.S. application, and all Letters Patent or comparable rights issuing thereon in the United States and in all foreign countries, together with the right of priority under the International Convention for the Protection of Industrial Property, Inter-American Convention Relating to Patents, Designs and Industrial Models, and any other international agreements to which the United States of America adheres, and the ASSIGNORS hereby authorize and request the U.S. Commissioner of Patents and Trademarks and all foreign Patent Offices to issue all Letters Patent or comparable rights issuing on any application as aforesaid to ASSIGNEE, or to its successors, assigns or legal representatives;

ASSIGNORS hereby covenant that ASSIGNORS have full right to convey the entire interest herein assigned, and that ASSIGNORS have not executed, and will not execute, any agreement in conflict herewith;

ASSIGNORS agree to communicate to ASSIGNEE or to its successors, assigns or legal representatives any and all facts known to them or any of them respecting said invention, and without further remuneration to testify in any legal proceeding, sign all lawful papers, execute all divisional, continuation, continuation-in-part, reissue and reexamination applications, make all rightful oaths and generally do all lawful acts to aid ASSIGNEE or its successors, assigns or legal representatives to obtain and enforce proper patent protection for said invention in all countries and to enhance or perfect ASSIGNEE's title in and to the invention and patent rights therein.

This Assignment is effective as of April 20, 2001 .
(filing date)

443
100

con't)

ASSIGNORS hereby authorize attorneys for ASSIGNEE to enter on this document any applicable serial numbers and filing dates after ASSIGNORS' execution of this document.

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this 24 day of July 2001.

Wilson Lee
Wilson Lee

Address: 51 Hearthstone Road
Bloomfield, NJ 07003

State of New Jersey
County of Middlesex

On this 2 day of July 2001, before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared the above signatory, known to me to be the person of that name, who executed the foregoing instrument in my presence.

MARIA V. LOGATTO
Notary Public of New Jersey
My Commission Expires 8/8/2006

Maria V. Logatto
NOTARY PUBLIC

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this 24 day of June 2001.

Xiaozhong Tang
Xiaozhong Tang

Address: 190 Crestview Road
Bridgewater, NJ 08807

State of New Jersey
County of Middlesex

On this 29 day of June 2001, before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared the above signatory, known to me to be the person of that name, who executed the foregoing instrument in my presence.

Carol M. Stanley
NOTARY PUBLIC

CAROL M. STANLEY
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
MY COMMISSION EXPIRES NOV. 18, 2005

(Assignment con't)

ASSIGNORS hereby authorize attorneys for ASSIGNEE to enter on this document any applicable serial numbers and filing dates after ASSIGNORS' execution of this document.

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this ____ day of
____ 2001.

(see attached)

Esther Avendano

Address: Mexico City, Mexico

State of
County of

On this ____ day of _____ 2001, before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared the above signatory, known to me to be the person of that name, who executed the foregoing instrument in my presence.

NOTARY PUBLIC

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this ____ day of
____ 2001.



CESI N	ASSIGNMENT
CONSIDERANDO QUE, nosotros, Ester Avendaño, Wilson Lee y Xiaozhong Tang, (a quienes nos referimos en lo sucesivo como el(los) CEDENTE(S)), con residencia, respectivamente, y , tal y como se establece a continuación, hemos hecho una invención para lo cual se ha presentado una solicitud de Carta de Patente de los Estados Unidos de América, la cual tiene el número de serie 09/838,802 en la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos mediante la Etiqueta de Correo Express No. E1424693041US enviada el día 20 de Abril de 2001, nombrando a los CEDENTES como inventores, y titulada	WHEREAS, we Esther Avendano, Wilson Lee, and Xiaozonhong Tang, (below referred to as ASSIGNOR(S), residing respectively, and, as set forth hereinafter, have made an invention for which application for Letter Patent of the United States in Serial Number 09/838,802 filed in the United States Patent and Trademark Office via Express Mail Label #EL424693041US mailed on April 20,2001, naming the ASIGNOR(S) as inventors, and entitled "Two-Phase Roll-On Cosmetic Product"; and
"Producto Cosmético Roll-on de Dos Fases"; y CONSIDERANDO QUE, Colgate-Palmolive Company, una corporación debidamente organizada y existente de acuerdo con las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América y que tiene su oficina principales y establecimiento de negocios en 300 Park Avenue, New York, New York 10022, y oficinas y establecimiento de	WHEREAS, Colgate-Palmolive , Company, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America and having its principal office and place of business at 300 Park Avenue, New York, New York 10022, and offices and place of business at 909n River Road, Piscataway, New Jersey 08855 (below referred to as "ASSIGNEE"), is desirous of obtaining the

negocios en 909 River Road, Piscataway, New Jersey 08855 (a la que nos referiremos en lo sucesivo como "CESIONARIA"), desea obtener el derecho, título e interés completo sobre y para la invención y solicitud de patente anteriormente mencionadas y los derechos mundiales de patente correspondientes.

AHORA, POR LO TANTO, en consideración de una buena y valiosa remuneración, cuya suficiencia es reconocida por medio del presente documento, los CEDENTES, por medio de este documento venden, ceden y transfieren a la CESIONARIA, el derecho, título e interés completo y exclusivo sobre y para la invención anteriormente mencionada, la solicitud de patente de los Estados Unidos mencionada anteriormente y todas las solicitudes de patente extranjeras correspondientes, todas las solicitudes divisionales, de continuación, continuación-en-parte, nueva emisión y nuevo examen de la solicitud de patente de los Estados Unidos mencionada anteriormente, y todas las Cartas de Patente o derechos comparables

entire right, title and interest in and to the aforesaid invention and the patent application and corresponding patent rights worldwide;

NOW, THEREFORE, in consideration of good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, ASSIGNORS, by these presents do sell, assign and transfer to ASSIGNEE, the full and exclusive right, title and interest in and to the aforesaid invention, the aforesaid U.S. and all corresponding foreign patent applications, all divisional, continuation, continuation-in-part, reissue and reexamination applications of the foresaid U.S. application, and all Letters Patent or comparable rights issuing there on in the United States and in all foreign countries, together with the right of priority under the International Convention for the Protection of Industrial Property, Inter-American Convention Relating to Patents, Designs and Industrial Models, and any other international agreements to which the United States of America adheres, and the ASSIGNORS hereby



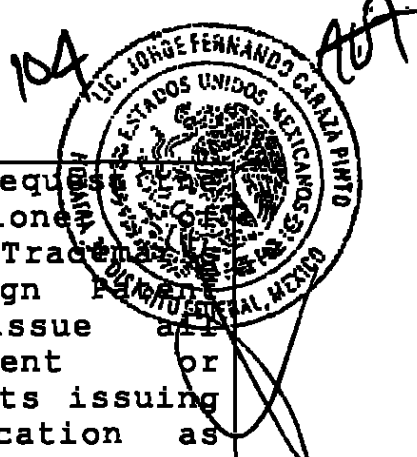
emitidos sobre las mismas en los Estados Unidos de América y en todos los países extranjeros, junto con el derecho de prioridad de acuerdo con la Convención Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial, Convención Inter-Americana Relacionada con Patentes, Diseños y Modelos Industriales, y cualesquiera otros convenios internacionales a los cuales estén adheridos los Estados Unidos de América, y por medio del presente, los CEDENTES autorizan y solicitan al Comisionado de Patentes y Marcas de los Estados Unidos y a todas las Oficinas de Patentes, emitir a la CESIONARIA o a sus sucesores, cesionarios o representantes legales, todas las Cartas de Patente o derechos comparables sobre cualquier solicitud, tal y como se indicó anteriormente.

Por medio del presente los CEDENTES convienen en que los CEDENTES tienen el derecho total para traspasar el interés completo aquí cedido, y manifiestan que los CEDENTES no han firmado, ni firmarán cualquier convenio que estuviera en

authorize and request U.S. Commissioner of Patents and Trademarks and all foreign Offices to issue Letters Patent or comparable rights issuing on any application as aforesaid to ASSIGNEE, or to its successors, assigns or legal representatives;

ASSIGNORS hereby covenant that ASSIGNORS have full right to convey the entire interest herein assigned, and that ASSIGNORS have not executed, and will not execute, any agreement in conflict herewith;

ASSIGNORS agree to communicate to ASSIGNEE or to its successors, assigns or legal representatives any and all facts known to them or any of them respecting said invention, and without further remuneration to testify in any legal proceeding, sign all lawful papers, executive all divisional, continuation, continuation-in-part, reissue and reexamination applications, make all rightful oaths and generally do all lawful acts to aid ASSIGNEE or its successors, assigns or legal representatives to obtain and enforce proper patent protection



conflicto con el presente documento.

Los CEDENTES convienen en comunicar a la CESIONARIA o a sus sucesores, cesionarios o representantes legales, cualquiera y todos los hechos conocidos por ellos o cualquiera de ellos, con respecto a dicha invención, y sin remuneración adicional, para testificar en cualquier proceso legal, firmar todos los documentos legales, firmar todas las solicitudes divisionales, de continuación, continuación-en-parte, nueva emisión y nuevo examen, hacer todos los juramentos legales y generalmente, efectuar todos los actos legales para ayudar a la CESIONARIA o sus sucesores, cesionarios o representantes legales con el fin de obtener y hacer cumplir la protección de la patente apropiada para dicha invención en todos los países y para mejorar o perfeccionar el título de la CESIONARIA sobre y para la invención y derechos de patente sobre la misma.

Los CEDENTES autorizan a los abogados por medio del presente para que la CESIONARIA

for said invention in countries and to enter or prefect ASSIGN title in and to invention and patent rights therein.

ASSIGNORS hereby authorize attorneys for ASSIGNEE to enter on this document any applicable serial numbers and filing dates after ASSIGNORS' execution of this document.

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this _____ day of _____ 2001.



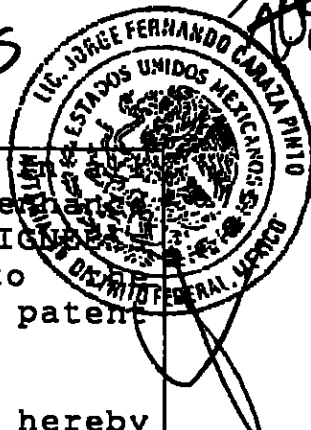
Esther Avendano

Address: Mexico City, Mexico

State of

Country of

On this _____ day of _____ 2001, before me, a Notary Public in and for the State of Country aforesaid, personally appeared the above signatory, known to me to be the person of that name, who executived the foregoing instrument in



106



ingrese en este documento cualesquiera números de serie y fechas de presentación aplicables, después de la firma de este documento por parte de los CEDENTES.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, firmo de mi puño y letra y estampo mi sello este día 27 de Agosto, 2001.


Esther Avendaño
Domicilio: Ciudad de México, México.

Estado de
Condado de

Este día de , 2001,
ante mí, un Notario Público en y por el Estado y Condado anteriormente mencionados, compareció personalmente el signatario anterior, de quien sé que es la persona del nombre, quien firmó el instrumento anterior en mi presencia.

NOTARIO PÚBLICO

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, firme de mi puño y letra y estampo mi sello este día de , 2001.

my presence.

NOTARY PUBLIC

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this day of 2001.

440
407

- - - JORGE FERNANDO CARAZA PINTO, NOTARIO TITULAR DE LA NOTARIA NUMERO TREINTA Y SEIS DEL DISTRITO FEDERAL, HAGO CONSTAR: QUE EL PRESENTE DOCUMENTO FUE FIRMADO EXCLUSIVAMENTE POR LA SEÑORITA MARIA ESTHER AVENDAÑO MUNGUIA, SEGUN OBRA EN EL INSTRUMENTO NUMERO CINCUENTA Y DOS MIL DIECIOCHO DE FECHA VEINTISIETE DE AGOSTO DE DOS MIL UNO, OTORGADO ANTE MI, SIN QUE LA PRESENTE RATIFICACIÓN CONSTITUYA PROTOCOLIZACIÓN NI FORMALIZACIÓN DEL ACTO CONTENIDO EN EL DOCUMENTO. HABIENDO MANIFESTADO LA INTERESADA QUE LO CONOCE EN SUS TERMINOS Y SABE EN LO QUE CONSISTE.- MEXICO, DISTRITO FEDERAL, A VEINTISIETE DE AGOSTO DE DOS MIL UNO.- DOY FE.- - - -



44
P8ASSIGNMENT

WHEREAS I, Adriana Urrutia-Gutierrez of Mexico City, country of Mexico have invented certain new and useful improvements in

TWO-PHASE ROLL-ON COSMETIC PRODUCT

for which application for United States Letters Patent was filed on April 20, 2001, as application number 09/838,802, and

WHEREAS, the Dow Corning Corporation, a corporation organized and existing under the Laws of the State of Michigan, having its principal place of business at Midland, Michigan, U.S.A., is desirous of acquiring the said invention and said application and any and all Letters Patent that may be obtained therefore or thereupon, and all reissues and extensions thereof;

NOW, THEREFORE, TO ALL WHOM IT MAY CONCERN, be it known that for and in consideration of the sum of One Dollar (\$1.00), and other good and valuable considerations, to me in hand paid by the said Dow Corning Corporation, the receipt of which is hereby acknowledged, I have sold, assigned, transferred and set over and by these presents do sell, assign, transfer and set over unto the said Dow Corning Corporation, its successors, and assigns, the full and exclusive right, title and interest in and to the said invention and said application for Letters Patent of the United States therefore, and in and to any Divisions and Continuations thereof and in and to any and all United States Letters Patent and reissues and extensions thereof that may be issued for the said invention, to have and to hold for its own use and behoof and the use and behoof of its successors and assigns as fully and entirely as the same might be enjoyed by me if this sale and assignment had not been made; and

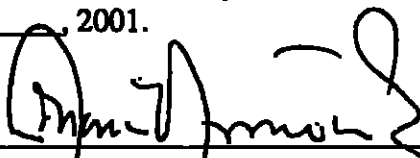
HEREBY AUTHORIZE and request the Commissioner of Patents and Trademarks to issue the said Letters Patent and any reissues and extensions thereof to the said Dow Corning Corporation as assigns of the entire right, title and interest in and to the said invention and said application and Letters Patent issued therefore or thereupon; and

HEREBY AGREE to execute all instruments and documents within my power which may be necessary for the carrying out of this assignment in full; and to execute any divisional or continuing application or applications which may be necessary or proper to obtain full protection on the invention hereby assigned; and to execute any and all supplemental oaths and preliminary statements should the same be proper and necessary in the prosecution of the aforesaid applications; and

442
109

HEREBY FURTHER ASSIGN unto the said Dow Corning Corporation, its successors, and assigns, the whole right, title and interest in and to the invention disclosed in the said application throughout all countries foreign to the United States, and do hereby ratify any acts of the said Dow Corning Corporation, its successors and assigns, in applying for patents therefore in its own name in countries where such procedure is proper and do agree to execute applications for said invention in the several countries where it is necessary that the same be executed by the inventors, and to execute assignments of such applications and the patents to be obtained therefore to the said Dow Corning Corporation, its successors and assigns.

24 IN WITNESS WHEREOF I have hereunto set my hand and affixed my seal this
day of July, 2001.


ADRIANA URRUTIA-GUTIERREZ

STATE OF MICHIGAN

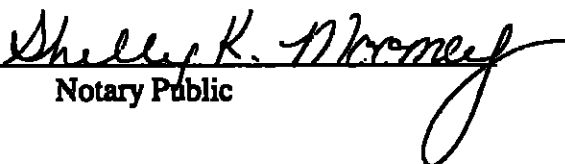
)

) SS,

COUNTY OF BAY

)

On this 24th day of July, 2001, before me personally appeared ADRIANA URRUTIA-GUTIERREZ to me known to be the person described in and who executed the foregoing instrument and acknowledged that she executed the same as her free act and deed.


Notary Public

Shelly K. Moomey
NOTARY PUBLIC, MIDLAND COUNTY, MICHIGAN
MY COMMISSION EXPIRES DECEMBER 15, 2004
ACTING IN Bay County